

## **া** সুনান আবূ দাউদ (তাহকিককৃত)

হাদিস নাম্বারঃ ৩৬৯২ ২১/ পানীয় দ্রব্য (کتاب الأشربة) পরিচ্ছেদঃ ৭. মদের পেয়ালা সম্পর্কে

# بَابٌ فِي الْأَوْعِيَةِ

#### আরবী

حَدَّتَنَا سُلَيْمَانُ بُنُ حَرْب، وَمُحَمَّدُ بْنُ عُبَيد، قَالَا: حَدَّتَنَا حَمَّادٌ، ح وحَدَّتَنَا مُسَدَّدٌ: عَنِ ابْنِ عَبَّادُ بْنُ عَبَّادٍ، عَنْ أَبِي جَمْرَة، قَالَ: سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ، يَقُولُ: وَقَالَ مُسَدَّدٌ: عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، \_ وَهَذَا حَدِيثُ سُلَيْمَانَ \_ قَالَ: قَدِمَ وَقْدُ عَبْدِ الْقَيْسِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا هَذَا الْحَيَّ مِنْ رَبِيعَةَ قَدْ حَالَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ كُفَّارُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا هَذَا الْحَيَّ مِنْ رَبِيعَةَ قَدْ حَالَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ كُفَّارُ مَضَرَ، وَلَيْسَ نَخْلُصُ إِلَيْكَ إِلَّا فِي شَهْرِ حَرَامٍ فَمُرْنَا بِشَيْءٍ نَأُخُذُ بِهِ وَنَدْعُو إِلَيْهِ مَنْ وَرَاءَنَا، قَالَ: " آمُرُكُمْ بِأَرْبَعٍ، وَأَنْهَاكُمْ عَنْ أَرْبَعٍ: الْإِيمَانُ بِاللَّهِ، وَشَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ وَعَدَى بِيدِهِ وَاحِدَةً، وَقَالَ مُسَدَّدٌ الْإِيمَانُ بِاللَّهِ، ثُمَّ فَسَرَهَا لَهُمْ شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُصَدِّ الْإِيمَانُ بِاللَّهِ، ثُمَّ فَسَرَهَا لَهُمْ شَهَادَةُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُصَدِّدً وَاللَّهُ مَنْ اللَّهُ وَأَنْ تُولُ اللَّهُ وَأَنْ تُولِ اللَّهُ وَأَنْ لَا إِلَهُ وَالْمَلَقَيْرِهُ وَقَالَ اللَّهُ وَأَنْ تُولُ اللَّهُ وَأَنْ تُولُ اللَّهُ وَأَنْ لَا إِلَهُ مُنُ اللَّهُ مَنْ اللَّهُ مَا لَلَهُ مَنْ اللَّهُ اللَّهُ وَالْمَوْنَةُ وَ وَالْمُقَيْرِهُ وَالْمُونَةُ وَالْمَالِيَّةُ مَلَى اللَّهُ وَالْمَلَاقُ لَقُولُ اللَّهُ مَن الدُّبُاءِ وَالْمُقَيْرُهُ وَالْمُونَةُ وَ الْمُولَقِيْرُ وَقَالَ الْبُنُ عُبَيْدٍ: النَّقِيرُ مَكَانَ الْمُقَيَّرُ الْمُولَى الْسُلُومُ وَلَا اللَّهُ وَالْمُولَةُ الْمُ وَلَا اللَّهُ وَالْمَوْدُ: أَبُو وَالْمُولَةُ وَالْمُولَةُ وَالْمُولَةُ الْمُولَالَ الْمُرُكُونَ الْمُولَةُ وَالْمَاكُولُ الْمُؤْرَانَ الْمُؤَيِّ وَالْمُولَةُ وَالْمُولَةُ وَلَا لَا اللَّهُ وَالْمُولَةُ وَلَا اللَّهُ وَالْمُولَةُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَلَا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ وَالْمُولَةُ وَالْمُولَةُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ وَالْمُولُولُ اللَّهُ مُولَا اللَّهُ وَالْمُولُولُولُوا الْمُولَى اللَّه

صحيح

#### বাংলা

৩৬৯২। ইবনু আব্বাস (রাঃ)-এর সূত্রে বর্ণিত। তিনি বলেন, একদা আব্দুল কায়িস গোত্রের প্রতিনিধি দল রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম-এর নিকট এসে বললো, হে আল্লাহর রাসূল! আমরা রবী'আহ গোত্রের একটি শাখাগোত্র। আমাদের ও আপনার মাঝখানে কাফির মুদার গোত্রের এ জনপদ বাধা হয়ে আছে। এজন্য হারাম মাস (মুহাররম, রজব, যিলকাদ ও যিলহজ্জ) ব্যতীত অন্য কোনো সময়ে আমরা আপনার নিকট আসতে



পারি না। কাজেই আমাদেরকে এমন কিছু আদেশ দিন যা আমরা নিজেরা গ্রহণ করবো এবং আমাদের অন্যান্য লোকদেরও সে দিকে আহবান করবো।

তিনি বললেনঃ আমি তোমাদেরকে চারটি বিষয় গ্রহণের আদেশ দিচ্ছি এবং চারটি বিষয়ে নিষেধ করছি। আল্লাহর প্রতি ঈমান আনা- এ সাক্ষ্য দেয়া যে, আল্লাহ ছাড়া কোনো ইলাহ নেই। তিনি নিজের হাত দিয়ে ইশারা করলেন। মুসাদ্দাদের বর্ণনায় রয়েছেঃ 'আল্লাহর প্রতি ঈমান' বলে তিনি তাদেরকে এর ব্যাখ্যা করে বললেঃ এ সাক্ষ্য দেয়া যে, আল্লাহ ছাড়া কোনো ইলাহ নেই; নিশ্চয়ই মুহাম্মাদ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম আল্লাহর রাসূল, সালাত কায়িম করা, যাকাত দেয়া এবং গানীমাতের এক-পঞ্চমাংশ জমা দেয়া।

আমি তোমাদেরকে নিষেধ করছি লাউয়ের খোল দ্বারা তৈরী পাত্র, মাটির সবুজ পাত্র, তৈলাক্ত পাত্র এবং কালো রং এর পাত্র ব্যবহার করতে। ইবনু উবাইদের বর্ণনায় মুকাইয়ার শব্দের স্থলে নাকীর শব্দ রয়েছে। মুসাদ্দাদ নাকীর ও মুকাইয়ার শব্দ বর্ণনা করেছেন কিন্তু মুযাফ্ফাত শব্দের উল্লেখ করেননি।[1]

সহীহ।

## **English**

Ibn 'Abbas said:

The deputation of 'Abd al-Qais came to Messenger of Allah ( ) and said: This is the tribe of Rabi'ah, and the infidels of Mudar are between us and you. We are able to come to you only in the sacred month. So give a decisive command which we may follow ourselves and to which we call those at home behind us. He (the Prophet) said: I command you to observe four things, and forbade you four things: Belief in Allah. the testimony that there is no god but Allah, and he expresses one by folding his hand. Musadad's version has: Faith in Allah, and he explained to them: The testimony that there is no god but Allah and that Muhammad is the Messenger of Allah, observance of prayer, payment of zakat, and your giving the filth of the booty. I forbid you the use of pumpkins, green jarrs, vessels smeared with pitch, and hollow stumps of palm-trees. Ibn 'Ubaid's version has word muqayyar (vessels smeared with pitch) instead of naqir (hollow stumps). Musaddad's version has naqir and muqayyar (pitch); he did not mention muzaffat (vessels smeared with pitch).

Abu Dawud said: The name of Abu Jamrah is Nasr bin 'Imran al-Duba'i.

## ফুটনোট

[1]. বুখারী, মুসলিম।



### হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ আল্লামা আলবানী একাডেমী 🛘 বর্ণনাকারীঃ আবদুল্লাহ ইবনু আব্বাস (রাঃ)

👲 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন